

# Die Begegnung mit dem Anderen

Plädoyers für eine interkulturelle Hermeneutik

Herausgegeben von Theo Sundermeier  
in Zusammenarbeit mit Werner Ustorf

Gütersloher Verlagshaus Gerd Mohn

# Inhalt

Einleitung 7

## I. Grundlegung: Nähe und Ferne

*Theo Sundermeier*

Erwägungen zu einer Hermeneutik interkulturellen Verstehens 13

*Richard Friedli*

Kultur und kulturelle Vielfalt

Bemerkungen zur interkulturellen Übersetzung von Ex 3,14 29

*Heinrich Balz*

Krise der Kommunikation – Wiederkehr der Hermeneutik? 39

## II. Erste Konkretion: Symbol und Religion

*Horst Rzepkowski*

Das Papsttum als ein Modell frühchristlicher Anpassung 69

*Ulrich Berner*

Zur Hermeneutik religiöser Symbole

Das Kreuzsymbol in der frühchristlichen und in der modernen indischen Theologie 94

*Norbert Klaes*

Sind religiöse Symbole interkulturell? 109

## III. Zweite Konkretion: Kunst und Heilung

*Horst Schwebel*

Das Bild als Quelle

Was leistet das Bild zum Verstehen fremder Religiosität? 123

*Gerhard Heinrich Ott*

Bildende Kunst in der Medizin:

Wortlose Hermeneutik zwischen Arzt und Patient 145

*Dorothea Sich*

Gedanken zu einer Hermeneutik des interkulturellen Verstehens in der Medizin 151

*Christoffer Grundmann*  
Heil und Heilung 165

IV. Störung: Weltlichkeit und Weltverstehen

*Bert Hoedemaker*

Säkularisation: Ein Problem ökumenischer Theologie 173

*Werner Ustorf*

Der Begriff der »missionarischen Kompetenz« im Rahmen der kulturellen  
Mehrsprachigkeit Europas 182

Personenregister 197

Die Autoren 203